



ALIVE

PRIME MINISTER

His Excellency Mr Patricio Aylwin Azocar
President of the Republic of Chile
SANTIAGO

Your Excellency

Thank you for your kind letter following your trip to New Zealand. I am very pleased that you and Mrs Aylwin enjoyed your time in our country. Your visit contributed significantly to a greater understanding of Chile and its people amongst New Zealanders, as well as enabling us to make real progress on a number of issues of mutual concern.

As the conclusion of your term as Chile's President draws nearer, I would like to take this opportunity to tell you that it has been a privilege to work with you to build on the close and warm relationship that exists between our two nations. You have played a unique role in Chile's history, and it must be with a real sense of pride that you look back on the achievements of your Presidency. I look forward to working with your successor, Senator Frei, to further strengthen the ties between New Zealand and Chile.

I appreciate very much your kind invitation to visit Chile, and hope that I will be able to take it up in the not too distant future.

Yours sincerely

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'J B Bolger'.

Rt Hon J B Bolger
Prime Minister



T R A D U C C I O N

Su Excelencia Sr Patricio Aylwin Azócar
Presidente de la República de Chile
SANTIAGO

Su Excelencia

Gracias por su gentil carta a su regreso de Nueva Zelandia. Me es muy grato saber que usted y la Sra Aylwin disfrutaron de su estadía en nuestro país. Su visita contribuyó en forma significativa a obtener un mayor conocimiento de parte de los neozelandeses sobre Chile y su gente, como asimismo, nos permitió realizar verdaderos progresos en un número de temas de mutuo interés.

Como ya se acerca el término de su período como Presidente de Chile, aprovecho esta oportunidad para expresarle que ha sido un privilegio trabajar con usted en forma constructiva dentro de la cercana y cálida relación que existe entre ambas naciones. Usted ha realizado un rol único en la historia de Chile, y debe ser con un real sentido de orgullo el mirar atrás a los logros alcanzados por su Presidencia. Espero el momento de poder trabajar con su sucesor, Senador Frei, para fortalecer aún más los lazos entre Nueva Zelandia y Chile.

Agradezco enormemente su gentil invitación para visitar Chile lo que espero poder realizar en un futuro cercano.

Sinceramente,

Rt Hon J B Bolger
Primer Ministro